

5. Фомина, Т.Н. Необходимость обучения профессионально-ориентированному иностранному языку в неязыковом вузе / Т.Н. Фомина // В сборнике: ДОКЛАДЫ ТСХА. – 2019. – С. 318–321. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=37143807>.

6. Oxford, R. L. Teaching and researching language learning strategies: Self-regulation in context / R. L. Oxford. – 2016, Routledge. – 349 p. – ISBN: 978-1-138-85679-0 (hbk) – ISBN: 978-1-138-85680-6 (pbk) – ISBN: 978-1-315-71914-6 (ebk) – Режим доступа:

[https://books.google.ru/books?hl=en&lr=&id=dEUIDwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PP1&ots=DthpEiCOmj&sig=DmYM0T9VwwnB2cy1Ya1f-FonsKU&redir\\_esc=y#v=onepage&q&f=false](https://books.google.ru/books?hl=en&lr=&id=dEUIDwAAQBAJ&oi=fnd&pg=PP1&ots=DthpEiCOmj&sig=DmYM0T9VwwnB2cy1Ya1f-FonsKU&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false).

УДК 372.881.161.1

## **ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПОРЯДКУ СЛОВ В ПИСЬМЕННОЙ НАУЧНОЙ РЕЧИ**

*Морозов Валерий Эдгартович, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры связей с общественностью и речевых коммуникаций, ФГБОУ ВО РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева*

*Зайцев Алексей Анатольевич, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры иностранных и русского языков, ФГБОУ ВО РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева*

*Аннотация.* Доклад посвящен проблеме того, как обучать иностранцев порядку слов в нефилологическом вузе. С этой целью разграничены нейтральный и маркированный порядок слов и соответствующие им продуктивные и рецептивные речевые умения.

*Ключевые слова:* русский язык как иностранный, порядок слов, студенты-нефилологи, продуктивные речевые умения, рецептивные речевые умения.

Известно, что так называемый свободный словопорядок в русском языке отнюдь не предполагает полной произвольности расположения слов в предложении [1]. Напротив, составляя фразу, необходимо учесть ее сочетаемость слов внутри нее, широкие контекстные связи, отношение содержания речи к речевой ситуации, цель высказывания, знание предмета речи адресатом, а также его возможные дискурсные ожидания. Все это можно свести к одному общему условию: адресату должно быть понятно, почему автор расположил слова именно в таком порядке, а не в ином.

Обучая иностранцев словопорядку в речи на русском языке прежде всего нужно заложить умение понимать и соблюдать нейтральный порядок слов. Он заключается в том, что содержательный план предложения развертывается от известного к новому. Новое от известного отличается путем постановки вопроса к создаваемой фразе. Ср., например: *Что изучает растениеводство? Растениеводство*

*изучает особенности полевых культур и технологию их возделывания [2, с. 7] Какая отрасль науки изучает особенности полевых культур и технологию их возделывания? Особенности полевых культур и технологию их возделывания изучает растениеводство.*

Для изучения нейтрального порядка слов студенты должны приобрести основные навыки формулирования вопросительных предложений и умения задавать вопросы как таковые. По достижении этого можно приступать к изучению нейтрального порядка слов с использованием учебных микротекстов.

Затем важно показать студентам случаи отступления от нейтрального словопорядка. Во-первых, это может отражать хронологическую последовательность действий в описываемой ситуации, например: *Пребывая в состоянии принятия решения, человек чешет подбородок. Приняв решение, он престаает это делать [3, с. 83].*

Во-вторых, в начало предложения помещаются означаемые сопоставляемых или противопоставляемых элементов информации, например: *Из западных стран пришло католичество на юг и на запад, а из Новгорода православие пришло на восток [4, с.56].*

В-третьих, в начало предложения перемещаются его члены, выражающие, к которым автор по каким-либо причинам стремится привлечь внимание адресата, например, читая их особо важными: *Самым сильным различительным фактором членения литературного языка является устная или письменная форма речи [5, с. 2]; а также если он дает им оценку или выражает к ним свое отношение: *Удачной можно признать семантическую кальку английского слова user – пользователь, которая даже стала употребляться не только в информатике, но и в других сферах [6, 42].**

Для безошибочного расположения слов в письменной речи иностранным студентам-нефилологам достаточно продуктивного владения нейтральным порядком, хотя речь при этом выглядит несколько искусственно, в ней возникает так называемый «текстовый акцент». Например:

*Н.И. Вавилов создал теорию происхождения культурных растений и открыл закон гомологических рядов. Он со своими коллегами собрал самую богатую в мире коллекцию материала для селекции, изучения эволюции растений и их выведения в новых районах. Н.И. Вавилов выделил восемь центров происхождения культурных растений. Его последователи увеличили количество этих центров и скорректировали их наименования. [2, с.14].*

Необходимо сформировать у учащихся умения понимать причины отступления носителями языка от нейтрального порядка слов для предотвращения отрицательного переноса действий по ложной аналогии.

### Библиографический список

1. Морозов, В.Э. Опыт антропоцентрического описания порядка слов в русском предложении // Русский язык за рубежом. – № 5. – С. 61-67.
2. Лукьянченко М.В., Зайцев А.А. Растениеводство. М.: РГАУ-МСХА им. К.А. Тимирязева, 2014. – 118 с.
3. Данилов, В.А. Переговоры в деловых коммуникациях Часть I: учеб. пособие для бакалавров. – М.: АНО ВО «Институт непрерывного образования», 2018. – 221 с.
4. Бугаева, И.В. Русская религиозная терминология в финском языке // Вестник НГУ. Серия: История, филология. – 2011. – Т. 10. – Вып. 9. – С. 56-61.
5. Зайцев, А.А. Функциональные разновидности русского литературного языка в курсе «Русский язык и культура речи» / А.А. Зайцев // Тез. докладов междунар. научно-практ. конференции. Москва 21 окт. 2016 г. – М.: Издательство «Научный консультант», 2016. – С. 11-13.
6. Морозов, В.Э. Об использовании заимствованных слов // Русская речь. – 2009. – № 1. – С. 41-47.

УДК: 372.881.111.1

### ТЕНДЕНЦИИ В ОБЛАСТИ НЕПРЕРЫВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА: ВЫЗОВЫ СОВРЕМЕННОСТИ

*Миронова Юлия Андреевна, преподаватель английского языка кафедры иностранного и русского языков, ФГБОУ ВО РГАУ-МСХА имени К.А. Тимирязева*

*Аннотация.* В данной статье рассматриваются тенденции в сфере непрерывного образования преподавателей и студентов - будущих учителей иностранного языка. Автор анализирует новые реалии в образовании в условиях пандемии, возникшие трудности в организации образовательного процесса и требования, выдвигаемые к преподавателям в контексте непрерывного образования.

*Ключевые слова:* digitalization, life-long learning, life-long education, professional development, self-education, self-development

Весной 2020 года система образования столкнулась с вынужденной мобилизацией образовательного процесса в цифровое пространство. За время пандемии учителя (в том числе и иностранного языка) встретились с такими проблемами, как негибкость и стагнация образовательных программ, дефициты компетентности, отсутствие цифровой дидактики и исследований, профессионального эмоционального выгорания в новых условиях организации образовательного процесса, несовершенство процесса дистанционного онлайн-обучения. Возникшие сложности стали главным предметом широких дискуссий среди преподавателей и научного